

Poznámka:

Všetky údaje a informácie uvedené v týchto poznámkach vychádzajú z účtovníctva a majú väzbu na účtovné výkazy. Hodnotové údaje sú uvedené v celých eurách (pokiaľ nie je uvedené inak). Čísla uvedené za položkou v zátvorkách alebo v stĺpcoch sú odvolávky na riadok alebo stĺpec príslušného výkazu (súvaha alebo výkaz ziskov a strát).

Pokiaľ v poznámkach nie je uvedené všetko, čo je taxatívne uvedené v Opatrení MF SR, ktorým sa stanovuje obsah poznámok tvoriacich súčasť účtovnej závierky, potom nie je pre to u tejto účtovnej jednotky náplň.

**A. VŠEOBECNÉ ÚDAJE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE****1. Základné údaje o účtovnej jednotke:**

<b>Obchodné meno a sídlo</b>	Frederic Pape Immobiliengesellschaft, s.r.o. Doliny 9/7, 082 21 Veľký Šariš
<b>Právna forma</b>	Spoločnosť s ručením obmedzeným
<b>Dátum založenia</b>	24.4.2008
<b>Dátum vzniku (podľa obchodného registra)</b>	24.4.2008
<b>IČO</b>	44 119 861
<b>Hlavný predmet činnosti</b>	Prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb spojených s nájmom Obstarávanie služieb spojených so správou bytového fondu Kúpa tovaru za účelom jeho predaja (veľkoobchod a maloobchod) Administratívne služby

**2. Pracovníci**

Spoločnosť v rokoch 2012 a 2013 nezamestnávala žiadnych pracovníkov.

**3. Údaje o ručení v iných spoločnostiach**

Spoločnosť Frederic Pape Immobiliengesellschaft, s.r.o. nie je neobmedzeným spoločníkom v iných účtovných jednotkách.

**4. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky**

Táto účtovná závierka je riadna individuálna účtovná závierka za spoločnosť Frederic Pape Immobiliengesellschaft, s.r.o. Bola zostavená za účtovné obdobie od 1.1.2013 do 31.12.2013 podľa slovenských právnych predpisov, a to zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre podnikateľov.

**5. Schválenie účtovnej závierky za rok 2012**

Účtovná závierka spoločnosti za rok 2012 bola schválená na riadnom valnom zhromaždení, ktoré sa konalo dňa 19. júna 2013.

**6. Informácie o konsolidovanom celku**

Spoločnosť Frederic Pape Immobiliengesellschaft, s.r.o. nie je súčasťou konsolidovaného celku.

**7. Informácie o podnikaní v zahraničí**

V roku 2012 spoločnosť zakúpila za účelom prenájmu apartmán a zaregistrovala prevádzku v Rakúsku v meste Kaprun.

**B. INFORMÁCIE O ČLENOCH ŠTATUTÁRNYCH A INÝCH ORGÁNOV SPOLOČNOSTI****1. Členovia orgánov spoločnosti:**

Orgán	Funkcia	Meno
Štatutárny orgán	Konateľ	Dr.Detlef Pape

**2. Štruktúra spoločníkov a ich podiel na základnom imaní**

Informácie k časti B. písm. b) prílohy č. 3 o štruktúre spoločníkov, akcionárov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a o štruktúre spoločníkov, akcionárov do dňa jej zmeny vzniknutej v priebehu účtovného obdobia

Štruktúra spoločníkov k 31.12.2013

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach v %	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI v %
	absolútne v €	v %		
a	b	c	d	e
Dr. Detlef Pape	1 250	25	25	-
DM&M s.r.o.	3 750	75	75	
<b>Spolu</b>	5 000	100	100	-

Štruktúra spoločníkov do dňa 20.12.2012

Spoločník, akcionár do dňa zmeny v štruktúre spoločníkov, akcionárov		Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach v %	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI v %
Spoločník, akcionár	Dátum zmeny	absolútne	v %		
a	b	c	d	e	f
Dr. Detlef Pape	21.12.2012	5 000	100	100	-
<b>Spolu</b>	x	5 000	100	100	-

Ku dňu 21.12.2012 došlo k zmene štruktúry spoločníkov, keď 75 %-ný podiel na základnom imaní nadobudla spoločnosť DM&M s.r.o.

**C. INFORMÁCIE O POUŽITÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH**

1. Účtovná závierka za rok 2013 bola spracovaná za predpokladu nepretržitého pokračovania činnosti bez akýchkoľvek neočakávaných dopadov.
2. Spoločnosť uplatňuje účtovné princípy a postupy účtovania v súlade so zákonom o účtovníctve a postupmi účtovania pre podnikateľov, ktoré platia v Slovenskej republike.
3. Účtovníctvo sa vedie v peňažných jednotkách oficiálnej meny platnej v Slovenskej republike, t.j. v eurách.
4. Účtovníctvo je vedené na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov. Za základ sa berú všetky náklady a výnosy, ktoré sa vzťahujú na účtovné obdobie bez ohľadu na dátum ich platenia.
5. Pri oceňovaní majetku a záväzkov sa uplatňuje zásada opatrnosti, t. j. berú sa za základ všetky riziká, znehodnotenia a straty, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov a sú známe ku dňu zostavenia účtovnej závierky.
6. Pokiaľ je účtovné ocenenie majetku nižšie ako jeho trhové ocenenie, majetok sa nepreceňuje. Významné rozdiely sa komentujú v poznámkach k účtovným výkazom.
7. **Spôsob ocenenia jednotlivých položiek majetku a záväzkov**

Pri obstaraní majetku sa uplatňuje princíp obstarávacích nákladov (t. j. historických nákladov) a ocenenie jednotlivých položiek majetku a záväzkov je nasledovné:

- a) dlhodobý hmotný a nehmotný majetok nakupovaný - obstarávacími cenami. Obstarávacia cena sa skladá z ceny obstarania, z nákladov súvisiacich s obstaraním (inštalácia, montáž, dopravné a pod.),
- b) dlhodobý majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi,
- c) zásoby – nakupovaný materiál - obstarávacími cenami, do vedľajších obstarávacích nákladov patrí prepravné, balné, poštovné, clo, manipulačné poplatky a provízie.
- d) pohľadávky sa oceňujú nominálnymi hodnotami,
- e) záväzky, vrátane rezerv, pôžičiek a úverov sa oceňujú nominálnymi hodnotami,
- f) časové rozlíšenie na strane aktív a pasív sa oceňuje nominálnymi hodnotami,
- g) daň z príjmov sa oceňuje nominálnou hodnotou.

**8. Odpisový plán**

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku, ktorého hodnota je vyššia ako 2.400 € sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína v mesiaci nadobudnutia dlhodobého majetku. Drobný dlhodobý nehmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 2.400 € a nižšia spoločnosť účtuje ako služby na účet 518. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v tabuľke:

	predpokladaná doba používania	metóda odpisovania	ročná odpisová sadzba v %
Softvér	5	lineárna	20
Drobný dlhodobý nehmotný majetok		neodpisuje	

Odpisy dlhodobého hmotného majetku (t.j. majetku s dobou opotrebenia dlhšou ako 1 rok, ktorého hodnota je vyššia ako 1.700 € a nehnuteľnosti) sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebovania. Pozemky sa neodpisujú. Odpisovať sa začína v mesiaci zaradenia dlhodobého majetku. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	predpokladaná doba používania	metóda odpisovania	ročná odpisová sadzba v %
výpočtová technika	4 roky	lineárna	25
dopravné prostriedky	3 – 4 rokov	lineárna	33,33 - 25
Nábytok	6 rokov	lineárna	16,66
ostatný majetok	4 – 12 rokov	lineárna	25 – 8,33
Stavby	20 rokov	lineárna	5

Majetok prevádzkárne v Rakúsku je odpisovaný v súlade s rakúskou legislatívou, podľa ktorej je odpisovaný aj dlhodobý majetok, ktorého obstarávacía cena je nižšia 1.700 €.

## 9. Dlhodobé a krátkodobé pohľadávky, záväzky, úvery a pôžičky

Tieto položky súvahy so zostatkovou dobou splatnosti nad 12 mesiacov sú vykázané ako dlhodobé a s dobou splatnosti pod 12 mesiacov ako krátkodobé. Tá časť položky so zostatkovou dobou splatnosti nad 12 mesiacov, ktorá je splatná do 12 mesiacov, je vykázaná ako krátkodobá.

Dlhodobé pohľadávky sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, oceňujú súčasnou hodnotou, t.j. odúročujú sa aktuálnou základnou úrokovou sadzbou ECB.

## 10. Cudzía mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavajú na eurá referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu alebo v iný deň, ak to ustanovuje osobitný predpis a v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Kurzové rozdiely sa účtujú s vplyvom na výsledok hospodárenia.

**D. ÚDAJE VYKÁZANÉ NA STRANE AKTÍV SÚVAHY****1. Dlhodobý majetok (r. 002 Súvahy)****1.1. Informácie k časti F. písm. a) prílohy č. 3 o dlhodobom hmotnom majetku**

Dlhodobý hmotný majetok	Bežné účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia	96 503	418 851	27 100						542 454
Prírastky			2 301				2 301		4 602
Úbytky									
Presuny							2 301		2 301
Stav na konci účtovného obdobia	96 503	418 851	29 401				-		544 755
Oprávk									
Stav na začiatku účtovného obdobia		9 471	1 098						10 569
Prírastky		9 387	3 643						13 030
Úbytky									
Stav na konci účtovného obdobia		18 858	4 741						23 599
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Stav na konci účtovného obdobia									
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia	96 503	409 380	26 002						531 885
Stav na konci účtovného obdobia	96 503	399 993	24 660						521 156

V roku 2012 spoločnosť zakúpila za účelom prenájmu apartmán s pozemkom v rakúskom lyžiarskom stredisku Kaprun. Zároveň bolo obstarané zariadenie a vybavenie tohto apartmánu. Investície do v Rakúsku odpisovaného inventáru pokračovali v sume 2 301 € aj v roku 2013.

Dlhodobý hmotný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Ostatný DHM	Obstarávaný DHM	Poskytnuté preddavky na DHM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia	13 947	88 628							102 575
Prírastky	82 556	330 223	27 100				439 879	480 000	1 359 758
Úbytky									0
Presuny							-439 879	-480 000	-919 879
Stav na konci účtovného obdobia	96 503	418 851	27 100				-	-	542 454
Oprávk									
Stav na začiatku účtovného obdobia		2 560							2 560
Prírastky		6 911	1 098						8 009
Úbytky									0
Stav na konci účtovného obdobia		9 471	1 098						10 569
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Stav na konci účtovného obdobia									
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia	13 947	86 068							100 015
Stav na konci účtovného obdobia	96 503	409 380	26 002						531 885

V roku 2012 spoločnosť zakúpila za účelom prenájmu apartmán s pozemkom v rakúskom lyžiarskom stredisku Kaprun. Zároveň bolo obstarané zariadenie a vybavenie tohto apartmánu.

## 1.2. Spôsob a výška poistenia dlhodobého majetku

Predmet poistenia	Druh poistenia	Názov a sídlo poisťovne
Stavby v SR	Komplexné poistenie podnikateľov	Allianz – Slovenská poisťovňa a.s.

**1.3. Informácie k časti F. písm. c) prílohy č. 3 o dlhodobom hmotnom majetku**

Dlhodobý hmotný majetok	Hodnota za bežné účtovné obdobie
Dlhodobý hmotný majetok, na ktorý je zriadené záložné právo	407 823
Dlhodobý hmotný majetok, pri ktorom má účtovná jednotka obmedzené právo s ním nakladať	-

Na apartmán s pozemkom v Kapruno v zostatkovej hodnote 407.823 € k 31.12.2013 je zriadené záložné právo v prospech Landes-Hypothekenbank Zell am See ako zábezpeka za úver do výšky istiny 155.000 € a úrokov do maximálnej výšky 62.000 €.

**1.4. Informácie k časti F. písm. j) prílohy č. 3 o dlhodobom finančnom majetku**

Dlhodobý finančný majetok	Bežné účtovné obdobie								
	Podielové CP a podiely v DÚJ	Podielové CP a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom	Ostatné dlhodobé CP a podiely	Pôžičky ÚJ v kons. celku	Ostatný DFM	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok	Obstarávaný DFM	Poskytnuté preddavky na DFM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia							15 881		15 881
Prírastky									
Úbytky									
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia							15 881		15 881
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Stav na konci účtovného obdobia									
Účtovná hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia							15 881		15 881
Stav na konci účtovného obdobia							15 881		15 881

V roku 2011 účtovná jednotka uhradila 15.881 € na kúpu 26 percentného podielu v nemeckej spoločnosti STIEBEL&TEAM Marketing und Management-Beratung GmbH. Zápis prevodu podielov zatiaľ nebol zrealizovaný.

Dlhodobý finančný majetok	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie								
	Podielové CP a podiely v DÚJ	Podielové CP a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom	Ostatné dlhodobé CP a podiely	Pôžičky ÚJ v kons. celku	Ostatný DFM	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok	Obstarávaný DFM	Poskytnuté preddavky na DFM	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné ocenenie									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Prírastky							15 881		15 881
Úbytky									
Presuny									
Stav na konci účtovného obdobia							15 881		15 881
Opravné položky									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Prírastky									
Úbytky									
Stav na konci účtovného obdobia									
Účtovná hodnota									
Stav na začiatku účtovného obdobia									
Stav na konci účtovného obdobia							15 881		15 881

## 1.5. Informácie k časti F. písm. i) prílohy č. 3 o štruktúre dlhodobého finančného majetku

Obchodné meno a sídlo spoločnosti, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM	Bežné účtovné obdobie				
	Podiel ÚJ na ZI v %	Podiel ÚJ na hlasovacích právach v %	Hodnota vlastného imania ÚJ, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM	Výsledok hospodárenia ÚJ, v ktorej má ÚJ umiestnený DFM	Účtovná hodnota DFM
a	b	c	d	e	f
<b>Dcérske účtovné jednotky</b>					
<b>Účtovné jednotky s podstatným vplyvom</b>					
<b>Ostatné realizovateľné CP a podiely</b>					
<b>Obstarávaný DFM na účely vykonania vplyvu v inej ÚJ</b>					
STIEBEL&TEAM Marketing und Management-Beratung GmbH, Kolín, Nemecko	26,0	26,0			15 881
<b>Dlhodobý finančný majetok spolu</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>15 881</b>

## 2. Pohľadávky (r. 038 a 046 Súvahy)

## 2.1. Informácie k časti F. písm. s) prílohy č. 3 o vekovej štruktúre pohľadávok k 31.12.2013

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
<b>Dlhodobé pohľadávky</b>			
Pohľadávky z obchodného styku	106		106
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			
Iné pohľadávky	3 290		3 290
<b>Dlhodobé pohľadávky spolu</b>	<b>3 396</b>	<b>-</b>	<b>3 396</b>

Dlhodobú pohľadávku vo výške 106 € predstavuje uhradená dlhodobá záloha do fondu opráv prevádzkovateľovi spoločných priestorov v obytnom dome v SR, v ktorom bol zakúpený byt s garážou. Suma 3 290 € je dlhodobá časť úročených pôžičiek, ktoré spoločnosť poskytla.

Názov položky	V lehote splatnosti	Po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu
a	b	c	d
<b>Krátkodobé pohľadávky</b>			
Pohľadávky z obchodného styku	3 973	120	4 093
Pohľadávky voči dcérskej a materskej účtovnej jednotke			
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku			
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu			
Sociálne poistenie			
Daňové pohľadávky a dotácie			
Iné pohľadávky	2 040	20	2 060
<b>Krátkodobé pohľadávky spolu</b>	<b>6 013</b>	<b>140</b>	<b>6 153</b>

V pohľadávkach z obchodného styku sú zahrnuté zaplatené mesačné zálohy na náklady na prevádzkovanie garáže správcovi objektu vo výške 48 €. 238 € tvorí dohadná položka na refakturáciu nákladov na spotrebu elektrickej energie za rok 2013 nájomcovi bytu, ako aj nárok na vrátenie časti nákladov z vyúčtovania za rok 2013 (apartmán v Rakúsku).

Pohľadávky podľa zostatkovej doby splatnosti	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c
Pohľadávky po lehote splatnosti	140	20
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	6 013	3 826
<b>Krátkodobé pohľadávky spolu</b>	<b>6 153</b>	<b>3 846</b>
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	3 330	5 170
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti dlhšou ako päť rokov	66	66
<b>Dlhodobé pohľadávky spolu</b>	<b>3 396</b>	<b>5 236</b>

**2.2. Informácie k časti F. písm. j) a l) prílohy č. 3 o poskytnutých dlhodobých pôžičkách**

Dlhodobé pôžičky	Stav na začiatku účtovného obdobia	Zvýšenie hodnoty	Zníženie hodnoty	Vyradenie pôžičky z účtovníctva v účtovnom období	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Do splatnosti viac ako päť rokov					
Do splatnosti od troch rokov do piatich rokov vrátane	7 207		1 880		5 327
Do splatnosti od jedného roka do troch rokov vrátane					
Do splatnosti do jedného roka vrátane					
<b>Dlhodobé pôžičky spolu</b>	<b>7 207</b>	<b>-</b>	<b>1 880</b>	<b>-</b>	<b>5 327</b>

V roku 2011 spoločnosť poskytla nezávislej fyzickej osobe pôžičku v objeme 9.400 € s úrokom vo výške 4,53 % p.a. splatnú 3.9.2016. Mesačná splátka istiny je vo výške 156 €, v roku 2012 boli zrealizované splátky v celkovej hodnote 1 723 €, v roku 2013 v objeme 1 880 €. Zostatok pôžičky k 31.12.2013 bol 5.327 €, z toho dlhodobá časť tvorí 3.290 € a krátkodobá časť je v hodnote 2.037 €.

**3. Finančné účty (r. 055 Súvahy)**

Informácie k časti F. písm. w) prílohy č. 3 o krátkodobom finančnom majetku

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Pokladnica, ceniny	3 408	3 688
Bežné bankové účty	17 513	69 083
Bankové účty termínované		
Peniaze na ceste		
<b>Spolu</b>	<b>20 921</b>	<b>72 771</b>

Účtovná jednotka má zriadené 2 bežné účty v eurách, jeden v Slovenskej sporiteľni a druhý v Hypobank Salzburg pre potreby prevádzkárne v Rakúsku.

**4. Položky časového rozlíšenia**

Informácie k časti F. písm. zb) prílohy č. 3 o významných položkách časového rozlíšenia na strane aktív

Opis položky časového rozlíšenia	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
<b>Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:</b>	-	-
<b>Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:</b>	<b>113</b>	<b>113</b>
poistné	113	113
<b>Príjmy budúcich období dlhodobé, z toho:</b>	<b>292</b>	<b>58</b>
úroky z pôžičiek	292	58
<b>Príjmy budúcich období krátkodobé, z toho:</b>	<b>40</b>	<b>235</b>
úroky z pôžičiek	40	235

Spoločnosť časovo rozlišuje náklady na poistenie majetku a všeobecnej zodpovednosti za spôsobenú škodu. Príjem budúcich období predstavuje úroky z poskytnutej pôžičky za rok 2013 splatné v rokoch 2014 a neskôr.

**E. ÚDAJE VYKÁZANÉ NA STRANE PASÍV SÚVAHY****1. Výsledok hospodárenia minulých rokov (r. 084 Súvahy)****1.1. Informácie k časti G. písm. a) tretiemu bodu prílohy č. 3 o rozdelení účtovného zisku alebo o vysporiadaní účtovnej straty**

Informácie k časti G. písm. a) tretiemu bodu prílohy č. 3 o rozdelení účtovného zisku alebo o vysporiadaní účtovnej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
<b>Účtovná strata</b>	<b>-12 772</b>
<b>Vysporiadanie účtovnej straty</b>	<b>Bežné účtovné obdobie</b>
Zo zákonného rezervného fondu	
Zo štatutárnych a ostatných fondov	
Z nerozdeleného zisku minulých rokov	
Úhrada straty spoločníkmi	
Prevod do neuhradenej straty minulých rokov	-12 772
Iné	
<b>Spolu</b>	<b>-12 772</b>

**2. Rezervy (r. 089 Súvahy)**

Informácie k časti G. písm. b) prílohy č. 3 o rezervách

Názov položky	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatk u účtovného obdobia	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
<b>Dlhodobé rezervy, z toho:</b>	-	-	-	-	-
<b>Krátkodobé rezervy, z toho:</b>	<b>326</b>	<b>261</b>	<b>326</b>	-	<b>261</b>
Rezerva na účtovnú závierku	294	261	294	-	261
Rezerva na nevyfakturované dodávky služieb	32	-	32		-

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatk u účtovného obdobia	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
<b>Dlhodobé rezervy, z toho:</b>	-	-	-	-	-
<b>Krátkodobé rezervy, z toho:</b>	<b>161</b>	<b>326</b>	<b>161</b>	-	<b>326</b>
Rezerva na účtovnú závierku	161	294	161	-	294
Rezerva na nevyfakturované dodávky služieb	-	32			32

Spoločnosť vytvorila rezervu na nevyfakturované služby na prevádzku, správu a údržbu garáže, ktorej jej spoluvlastníkom.

**3. Záväzky (r. 094 a 106 Súvahy)****3.1. Informácie k časti G. písm. c) a d) prílohy č. 3 o záväzkoch**

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Záväzky po lehote splatnosti	111	31
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	7 999	6 687
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>	<b>8 110</b>	<b>6 718</b>
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	-	16 500
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	413 367	468 964
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>	<b>413 367</b>	<b>485 464</b>

Dlhodobé záväzky nad 5 rokov tvoria pôžičky poskytnuté spoločníkom a spriaznenou osobou, ktoré nemajú dohodnutú splatnosť.

### 3.2 Informácie k časti G. písm. i) prílohy č. 3 o bankových úveroch, pôžičkách a krátkodobých finančných výpomociach

Názov položky	Mena	Úrok p. a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v príslušnej mene za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f
<b>Dlhodobé bankové úvery</b>					
Hypotekárny úver	€	2,375	30.9.2017	153 638	144 686

Spoločnosti bol v roku 2012 poskytnutý dlhodobý hypotekárny úver od Landes-Hypothekenbank Zell am See vo výške 155.000 € na kúpu apartmánu v Kaprune. Zárukou za poskytnutý úver je financovaná nehnuteľnosť. Úver je úročený úrokovou sadzbou 2,375 % a je splatný 30.09.2027.

Mesačná splátka je 1.019 € vrátane úrokov. Zostatok k 31.12.2013 predstavuje 144.686 €, z toho krátkodobá časť splatná do 1 roka je 8.960 € a dlhodobá časť je vo výške 135.726 €.

Názov položky	Mena	Úrok p. a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v príslušnej mene za bežné účtovné obdobie	Suma istiny v príslušnej mene za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f
<b>Dlhodobé pôžičky</b>					
Pôžičky od spoločníka D.Pape	€	0,00		41 367	42 464
Pôžička od Dorte Henkel-Pape	€	6,83	1.9.2016	16 500	22 500
Pôžička od Dorte Henkel-Pape	€	0,00		361 500	426 500

V minulých rokoch spoločník poskytol účtovnej jednotke bezúročné pôžičky bez dohodnutej doby splatnosti v úhrnnej výške 105.964 € na financovanie kúpy nehnuteľnosti – bytu v Prešove.

Na kúpu apartmánu v Kaprune v roku 2012 boli spoločnosti poskytnuté bezúročné pôžičky od spoločníka Dr. Detlef Pape a od Dorte Henkel-Pape v celkovej sume 363 tis. €.

Pôžička od Dorte Henkel-Pape bola poskytnutá v apríli 2011 v hodnote 30.000 €. Mesačné splátky sú vo výške 600 €, z toho istina 500 € a úroky 100 €. V roku 2012 boli zrealizované splátky istiny v objeme 6.000 € a v roku 2013 v čiastke 6.000 €. Zostatok pôžičky k 31.12.2013 je vo výške 16.500 €, z toho dlhodobá časť tvorí 10.500 € a krátkodobá časť splatná v roku 2014 predstavuje 6.000 €.

**4. Položky časového rozlíšenia**

Informácie k časti G. písm. j) prílohy č. 3 o významných položkách časového rozlíšenia na strane pasív

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
<b>Výdavky budúcich období dlhodobé, z toho:</b>	<b>1 536</b>	<b>483</b>
úroky z pôžičiek	1 536	483
<b>Výdavky budúcich období krátkodobé, z toho:</b>	<b>261</b>	<b>1 200</b>
úroky z pôžičiek	261	1 200
<b>Výnosy budúcich období dlhodobé, z toho:</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho:</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Výdavky budúcich období predstavujú nákladové úroky za rok 2013 z pôžičky od Dorte Henkel-Pepe, ktoré sú splatné v rokoch 2014 a 2015.

**5. Vlastné imanie (r. 067 Súvahy)****5.1 Informácie k časti P. prílohy č. 3 o zmenách vlastného imania**

Položka vlastného imania	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	5 000				5 000
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					
Zmena základného imania					
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					
Emisné ážio					
Ostatné kapitálové fondy					
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín					
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení					
Zákonný rezervný fond					
Nedeliteľný fond					
Štatutárne fondy a ostatné fondy					
Nerozdelený zisk minulých rokov					
Neuhradená strata minulých rokov	- 10 031			-12 772	- 22 803
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	-12 772	17 534		12 772	17 534
Vyplatené dividendy					
Ostatné položky vlastného imania					
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa					
<b>S P O L U</b>	<b>-17 803</b>	<b>17 534</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-269</b>

Položka vlastného imania	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav na konci účtovného obdobia
a	b	c	d	e	f
Základné imanie	5 000				5 000
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely					
Zmena základného imania					
Pohľadávky za upísané vlastné imanie					
Emisné ážio					
Ostatné kapitálové fondy					
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín					
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení					
Zákonný rezervný fond					
Nedeliteľný fond					
Štatutárne fondy a ostatné fondy					
Nerozdelený zisk minulých rokov					
Neuhradená strata minulých rokov	- 1978		- 8 053		- 10 031
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	-8 053		- 4 719		-12 772
Vyplatené dividendy					
Ostatné položky vlastného imania					
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa					
<b>S P O L U</b>	<b>- 5 031</b>		<b>-12 772</b>		<b>-17 803</b>

**F. VÝNOSY****1. Tržby za predaj tovaru, vlastných výrobkov a služieb (r. 01, 05 Výkazu ziskov a strát)****1.1. Informácie k časti H. písm. a) prílohy č. 3 o tržbách**

Oblasť odbytu	Typ výrobkov, tovarov, služieb (prenájom)		Typ výrobkov, tovarov, služieb (sprostredkovanie)		Typ výrobkov, tovarov, služieb (napríklad C)	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d	e	f	g
Tuzemsko	9 000	9 000	-	-		
Zahraničie	38 962	467	10 800	-		
<b>Spolu</b>	<b>47 962</b>	<b>9 467</b>	<b>10 800</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Spoločnosť vznikla v apríli 2008 a do konca roku 2010 nevykonávala aktívne svoje podnikateľské aktivity. V roku 2011 zakúpila byt, ktorý od 1.6.2011 prenajíma. Za účtovné obdobie dosahuje ročné tržby v objeme 9.000 € (2012 i 2013).

V roku 2012 bola uskutočnená kúpa apartmánu v Rakúsku. Z prenájmu tohto apartmánu boli realizované výnosy v čiastke 38 962 € (v roku 2012 v sume 467 €), zo sprostredkovania obchodu inkasovala spoločnosť zo zahraničia 10 800 € (2013).

**1.2 Informácie k časti H. písm. g) prílohy č. 3 o čistom obrate**

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky		
Tržby z predaja služieb	58 762	9 467
Tržby za tovar		
Výnosy zo zákazky		
Výnosy z nehnuteľnosti na predaj		
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	344	373
<b>Čistý obrat celkom</b>	<b>59 106</b>	<b>9 840</b>

**2. Ostatné výnosy**

Informácie k časti H. písm. c) až f) prílohy č. 3 o výnosoch pri aktivácii nákladov a o výnosoch z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
<b>Významné položky pri aktivácii nákladov</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti</b>		
<b>Finančné výnosy, z toho:</b>	<b>326</b>	<b>373</b>
<i>Kurzové zisky, z toho:</i>	-	-
kurzové zisky ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	-	-
<i>Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:</i>	326	373
bankové úroky	52	14
úroky z pôžičiek	274	359
<b>Mimoriadne výnosy, z toho:</b>	-	-

**G. NÁKLADY**

Informácie k časti I. prílohy č. 3 o nákladoch

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
<b>Náklady za poskytnuté služby, z toho:</b>	<b>19 785</b>	<b>6 299</b>
<i>Náklady voči audítorovi, audítorskej spoločnosti, z toho:</i>	-	-
náklady za overenie individuálnej účtovnej závierky		
<i>Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:</i>	19 625	5 839
účtovnícke a poradenské služby	1 208	2 181
služby spojené s nájmom	6 071	1 440
opravy a údržba	-	300
cestovné	2 093	1 332
právne služby	-	586
sprostredkovateľské služby, provízie	10 253	-
<b>Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:</b>	<b>786</b>	<b>396</b>
poistné	222	222
DPH bez nároku na odpočet	550	165
ostatné	14	9
<b>Finančné náklady, z toho:</b>	<b>4 773</b>	<b>6 520</b>
<i>Kurzové straty, z toho:</i>	-	-

kurzové straty ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka		
<i>Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:</i>	4 773	6 520
bankové poplatky	243	3 841
úroky z pôžičiek	1 314	1 725
úroky z bankových úverov	3 216	954
<b>Mimoriadne náklady, z toho:</b>	-	-

V súvislosti so zakúpením apartmánu v roku 2012 v Rakúsku spoločnosť platí nemalé provízie internetovým vyhľadávačom ubytovania (booking.com a All in One).

## H. DAŇ Z PRÍJMOV

Sadzba dane z príjmov pre rok 2013 je 23 %. Celkový základ dane z príjmov v tuzemsku aj v zahraničí je zisk 18.331 €. Zo základu dane stálej prevádzkárne je vyňatý rozdiel výnosov a nákladov podliehajúcich zdaneniu výlučne v Rakúsku v sume 5.809 €. Po uplatnení odpočtu ostávajúcich daňových strát vykázaných v predchádzajúcich obdobiach je daňový základ 1.093 €. Spoločnosť nemá zákonnú povinnosť a ani neúčtovala o odloženej dani z príjmov.

### Informácie k časti J. písm. f) a g) prílohy č. 3 o daniach z príjmov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie		
	Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
a	b	c	d	e	f	G
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	18 331	x	x	-12 769	x	x
teoretická daň	x	4 216	23	x	-2 426	19
Daňovo neuznané náklady /*	-	-	-	117	22	19
Výnosy nepodliehajúce dani /**	-1	-	23	-1 872	-356	19
Vyňatie príjmu podliehajúceho zdaneniu v zahraničí	-5 809	-1 336	23	15 004	2 851	19
Umorenie daňovej straty	-11 428	-2 629	23	-480	-91	19
<b>Spolu</b>	<b>1 093</b>	<b>251</b>	<b>23</b>	-	-	<b>19</b>
Splatná daň z príjmov / ***	x	797	23	x	-	19
Odložená daň z príjmov	x	-	23	x	-	19
Celková daň z príjmov / ***	x	797	23	x	-	19

/\* V položke sú zahrnuté aj ďalšie položky zvyšujúce výsledok hospodárenia, ktoré ovplyvňujú základ dane z príjmov

\*\* V položke sú zahrnuté aj ďalšie položky znižujúce výsledok hospodárenia, ktoré ovplyvňujú základ dane z príjmov

\*\*\* V položke je zahrnutá aj splatná daň z príjmov dosahovaných v Rakúsku, ako aj zrážková daň z kreditných bankových úrokov

**CH. EKONOMICKÉ VZŤAHY ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSOB**

Informácie k časti N. prílohy č. 3 o ekonomických vzťahoch medzi účtovnou jednotkou a spriaznenými osobami

Spriaznená osoba	Kód druhu obchodu	Hodnotové vyjadrenie obchodu	
		Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	c	d
<b>Aktívne obchody</b>			
AWU Precision Slovakia, k.s.	03	9 061	9 055
<b>Pasívne obchody</b>			
AWU Dr. Pape Produktion, Logistik	01	-	93
AWU Precision Slovakia, k.s.	03	-	393
Detlef Pape - poskytnutie	08	-	298 000
Dorte Henkel-Pape - poskytnutie	08	-	65 000
Dorte Henkel-Pape	11	1 200	1 200

Medzi spriaznené osoby patria spoločníci, štatutárne orgány, zamestnanci a spoločnosti, v ktorých výška investícií presahuje 10 %. Transakcie medzi týmito osobami a spoločnosťou sa uskutočňujú za obvyklých podmienok a za obvyklé ceny. O transakciách rozhoduje štatutárny orgán. Uvedené spriaznené osoby majú spoločného konateľa alebo spoločníka alebo ide o rodinných príslušníkov spoločníka.

V položke iný obchod (kód 11) sú uvedené zaplatené úroky z pôžičky.

**I. SKUTOČNOSTI, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY**

Do dňa zostavenia účtovnej závierky nenastali po 31. 12. žiadne také udalosti, ktoré by významným spôsobom ovplyvnili aktíva a pasíva spoločnosti.